

日语视点研究概览

邓雅文 刘琛琛

杭州师范大学 浙江杭州 311121

摘要：本文围绕日语视点研究展开综述评价。日语视点作为反映语言关系、语境和社会背景的重要现象，在多领域意义重大。先行研究从日本语学、认知语言学、日语教育中的视点三个方面展开，在对比研究、多视角探索上取得一定成果。但目前研究尚存在理论体系不完善、实证研究不足、教学应用转化缓慢、跨学科融合度低等问题。未来研究需验证视点制约理论合理性，加深对语言普遍性与个别性的理解，开发将研究成果应用于日语教育的具体方法，以推动日语视点研究进一步发展，为语言学理论和日语教学提供更坚实的基础。

关键词：日语视点；视点制约理论；研究概览

引言

日语视点是语言学领域长期备受关注的主题，它是反映说话者与听者的关系、语境依存性以及社会背景的重要语言现象。视点研究在语言学、认知科学、日语教育等广泛领域占据重要地位。特别是在授受表达、敬语体系、主语省略等方面，视点的选择被指出与语法结构和交流密切相关。近年来，随着认知语言学和心理语言学的发展，将视点机制与人类认知过程相联系的研究也在不断增加。本文旨在对迄今为止日语视点相关研究进行简要分析，明确其成果及今后的研究发展方向。

一、日语的视点研究

视点研究通过日语与其他语言（尤其是英语）的对比研究取得了诸多成果。例如，久野暲（1978）提出视点制约理论，认为当说话者选取自己或与自己亲近的人物的视点时，需要将该人物置于句子主语的位置。这一理论在日本语学和日语教育学中被频繁引用，也与语言普遍性的讨论相关。此外，在日语视点研究中，主观性（主体性）的研究方法被广泛应用，但也存在理论问题。比如，存在主观性与客观性的二元论，以及主观性是否直接反映语言差异等问题。

作者简介：

邓雅文（2000-），女，汉族，浙江温州人，杭州师范大学在读硕士研究生，研究方向：日语语言学；

刘琛琛（1978-），女，汉族，山东莱州人，杭州师范大学副教授，研究方向：日语语言学。

1. 日本语学领域的视点研究

“视点”概念最初由大江三郎、久野暲等人引入语言学领域，通过分析日语的助词、助动词、动词形态等来研究视点的表达方式。大江三郎（1975）运用“视点”这一概念，对日英两种语言进行了比较，并且对日语的移动动词和授受动词进行了详细研究。虽然大江并未对视点进行具体定义，但提出了“视线轴”这一概念，并将其定义为“作为其当事人，对授受动词所描写的授受事件，从内部进行主观观察的位置”。

久野暲（1978）将视点的概念引入到了句法学中，并以授受动词和移动动词为例，论述了“视点制约理论”在句法学分析中是不可或缺的。久野（1978：134）将视点视为镜头角度，并引入“共感度”这一概念，将其作为一维表示镜头角度（即视点）的一种手段，并定义如下：“将说话者对句子中名词短语x所指示对象的自我认同称为共感，共感的程度，即共感度用 $E(x)$ 表示。共感度是从数值0（客观描写）到数值1（完全认同）的连续体。”同时，他还指出y的镜头角度比x更佳这一概念可以用 $E(y) > E(x)$ 来表示，并将指定 $E(x)$ 与其他共感度之间大小关系的等式、不等式，称为说话者对x的视点。

对于视点，最初仅从单一的层面出发理解。然而，视点是一个综合性的概念，随着研究的不断深入，逐渐从两个基本要素的角度来把握视点。佐伯胖（1982）认为视点可分为“视座”和“注视点”这两个基本要素。其中，“视座”指的是“说话者作为动作主体的观察位置”，“注视点”则是“从视座观察动作主体的侧面或属

性”。而且，“视座”是固定的，而“注视点”是可以移动的。从这种分类方式可以看出，日语的视点具有空间性。宫崎清孝·上野直树（1985）指出视点还可分为“想象中的自己”和“视角”这两个基本要素。其中，“想象中的自己”是指“设身处地，在理解他人心情的基础上对他人产生共鸣”，“视角”则是“从想象中的位置观察事物”。说话者通过这个“想象中的自己”，进入他人的世界，从而把握其内心的情感。

井岛正博（1992）对视点概念本身进行了最全面的探讨。井岛不仅研究与视点问题密切相关的众多语法项目，还涵盖了在文章论、文体论、话语语法、文本语言学等领域的视点问题，旨在构建一个用同一意义的“视点”来解释广泛领域中众多语言现象的理论框架。与井岛尝试构建视点理论框架不同，渡边伸治（1999）的研究重点在于细致梳理和分类传统语言研究中视点这一术语的使用方式。其考察范围涉及单句、复句以及“虚构句”中视点意义的问题。

2. 认知语言学领域的视点研究

认知视点的研究探索人类认知过程与视点的关系。寺村秀夫（1982）强调日语句子构成中的认知视点，指出说话者的认知立场会对句子的形态和意义产生影响。山梨正明（1995）在认知语言学框架下分析了视点，揭示了概念性视点的移动会反映在语言表达中。这些研究将语言表达中的视点分为“视点人物”和“视点位置”两个要素进行分析，支持视点是基于人类认知形成并反映在语言表达中的观点。他认为，说话者在句子中通过哪个人物（视点人物）看事件，以及从该人物的哪个位置看事件（视点位置），对语言表达有很大的影响。池上嘉彦（2006）通过与英语的对比，论述了日语“主观描写”的独特性。他将视点视为“信息的选择与配置”问题。他认为，说话者强调哪些信息、将哪些信息置于背景，是由视点的选择决定的。

3. 日语教育领域的视点研究

日语教育中关于视点的研究旨在探索让学习者理解并恰当运用日语视点的教学方法。中川正之（2000）提出了针对初级学习者教材中的视点教学方法，并证实了视点理解有助于提升日语会话能力。高桥弥守彦（2005）研究了针对中级及以上学习者的视点教学，指出理解视点差异有助于提高把握日语细微差别的能力。

二、研究的现状与问题点

日语视点问题凭借其在日语语言研究和教学中的重

要地位，吸引了众多学者的关注，在语法、认知、教育等各个方面进行了研究取得了一系列研究成果。日语学视点的研究表明，日语助词、助动词、动词的形态等是表达视角的重要手段。而认知视点的研究使视点基于人类认知形成并反映在语言表达中的观点被广泛接受。此外，对日语教育中视点的研究表明，视点指导有助于提高学习者的日语能力。与此同时，多视角的研究探索不断展开。在认知语言学研讨会等学术场合，专家学者从语言类型学、构式语法、句法学、语义学、语用学等多个视角，对日语“视点”及相关领域展开讨论，促使“视点”研究与不同语言学分支相互融合，进一步拓展了研究的广度与深度。

然而，当前日语视点研究也存在诸多问题。首先，理论体系有待进一步完善。不同学者对“视点”的定义、分类和基本要素等方面尚未达成统一，致使研究缺乏一致性和系统性，难以构建一个全面、完整的理论框架。其次，实证研究存在不足。部分研究缺少大规模语料库分析或实验数据支撑，例如在日汉视点差异对比研究中，一些结论仅基于有限实例，缺乏量化分析，导致研究结果的可靠性和普适性受限。再者，教学应用转化缓慢。“视点”研究成果在日语教学中的应用滞后，教师和学生对“视点”相关知识重视不足，学习者在日语表达中常忽略视点问题，难以达到母语者的自然表达水平。最后，跨学科研究的融合度较低。尽管有从认知语言学等多学科视角开展的研究，但整体上与心理学、认知科学等学科的结合不够紧密，对于“视点”背后的认知机制和心理过程的探索尚显不足。

综上所述，日语视点研究虽然已取得一定进展，但在理论体系构建、实证研究方法、教学应用以及跨学科融合等方面仍需持续改进与完善，为该领域的深入研究提供更坚实的基础。

结语

视点研究是理解语言普遍性和个别语言特征的关键。日语视点研究为语言学的理论发展和实用的教育应用都做出了重要贡献。然而，仍存在一些未解决的问题，如主观性的处理、视点制约理论的语言普遍性等。在今后的研究中，需要用定量数据验证视点制约理论的合理性，同时通过对比不同语言的视点表达，更深入地理解语言普遍性与个别性的关系。此外，期待开发出将视点研究成果应用于日语教育的具体教学方法。

参考文献

- [1] 大江三郎, 1975, 『日英語の比較研究——主観性をめぐって』. 南雲堂.
- [2] 久野暲, 1978, 『談話の文法』. 大修館書店.
- [3] 宮崎清孝・上野直樹, 1985, 『認知科学選書1 視点』. 東京大学出版会.
- [4] 森田良行, 1995, 『日本語の視点—ことばを創る日本人の発想—』. 創拓社.
- [5] 井島正博, 1992, 「視点の表現機構」, 『成蹊大学文学部紀要』28: 1-38. 成蹊大学.
- [6] 渡辺伸治, 1999, 「「視点」諸概念の分類とその本質」, 大阪大学大学院人文学研究科編『言語文化研究』25: 389-402. 豊中: 大阪大学大学院人文学研究科言語文化学専攻・外国学専攻・日本学専攻応用日本語コース.
- [7] 寺村秀夫, 1982, 『日本語のシンタクスと意味 I』. くろしお出版.
- [8] 山梨正明, 1995, 『認知文法論』. ひつじ書房.
- [9] 池上嘉彦, 2006, 「<主観的把握>とは何か——日本語話者における<好まれる言い回し>」『月刊言語』2006年5月号: 20-27.
- [10] 池上嘉彦, 2011, 「日本語と主観性・主体性」『ひつじ意味論講座 第5巻 主観性と主体性』澤田治美[編] ひつじ書房 pp.49-67.